

SMART-ТЕХНОЛОГИИ (ВЕБИНАР И СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ) В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

УДК 339.13

Татьяна Леонидовна Герасименко

ст. преподаватель кафедры «Иностранных языков» Московского государственного университета экономики, статистики и информатики (МЭСИ)
Тел.: (495) 442-64-98, Эл.почта: tgerasimenko@mesu.ru

Илья Валентинович Грубин

к.и.н., доцент кафедры «Иностранных языков» Московского государственного университета экономики, статистики и информатики (МЭСИ)
Тел.: (495) 442-64-98, Эл.почта: IGrubin@mesu.ru

Татьяна Михайловна Гулая

доцент кафедры «Иностранных языков» Московского государственного университета экономики, статистики и информатики (МЭСИ)
Тел.: (495) 442-64-98, Эл.почта: tmgulaya@mesu.ru

Ольга Николаевна Жидкова

к.э.н., доцент кафедры «Иностранных языков» Московского государственного университета экономики, статистики и информатики (МЭСИ)
Тел.: (495) 442-64-98, Эл.почта: ozhidkova@mesu.ru

Светлана Анатольевна Романова

к.с.н., доцент кафедры «Иностранных языков» Московского государственного университета экономики, статистики и информатики (МЭСИ)
Тел.: (495) 442-64-98, Эл.почта: saromanova@mesu.ru

Цель статьи – рассмотреть и оценить (с теоретической и практической точек зрения) новейшие smart-технологии, применяемые в процессе обучения иностранным языкам. Такие технологии как вебинары, социальные сети и твиттер дополняют традиционные методы обучения, повышают мотивацию студентов к учёбе, раскрывают интеллектуальный и творческий потенциал студентов.

Ключевые слова: smart-технологии, вебинар, твиттер, веб-приложение, социальные сети.

Tatiana L. Gerasimenko

Senior Lecturer, the Department of Foreign Languages, Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)
Tel.: (495) 442-64-98, E-mail: tgerasimenko@mesu.ru

Iliya V. Grubin

PhD in History, Associate Professor, the Department of Foreign Languages, Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)
Tel.: (495) 442-64-98, E-mail: IGrubin@mesu.ru

Tatiana M. Gulaya

Assistant Professor, the Department of Foreign Languages, Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)
Tel.: (495) 442-64-98, E-mail: tmgulaya@mesu.ru

Olga N. Zhidkova

PhD in Economics, Associate Professor, the Department of Foreign Languages, Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)
Tel.: (495) 442-64-98, E-mail: ozhidkova@mesu.ru

Svetlana A. Romanova

PhD in Sociology, Associate Professor, the Department of Foreign Languages, Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)
Tel.: (495) 442-64-98, E-mail: saromanova@mesu.ru

SMART TECHNOLOGIES (WEBINAR AND SOCIAL NETS) IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

The paper aims to consider and assess (from theoretical and practical standpoints) smart learning technologies such as webinars, social nets and twitter implemented in a foreign language teaching process. These technologies complement traditional methods of teaching, enhance the learning motivation of students, provide them with possibilities to realize their intellectual and creative potential.

Keywords: smart technologies, webinars, twitter, web-application, social nets.

1. Введение

ИКТ стали неотъемлемой частью нашей жизни и проникли практически во все сферы человеческого общения. Новые технологии преодолевают границы и преграды быстрее, чем это можно было представить. Их наличие и использование предоставляют новые возможности и ставят новые задачи, требующие решения. Благодаря WWW доступ к аутентичным материалам никогда не был таким легким, как сейчас. Огромное количество ресурсов и материалов на разных языках доступно для немедленного использования. Цель этой статьи - попытка проанализировать значение применения ИКТ в обучении иностранному языку.

2. Smart education – новая стратегия развития образования

Дисциплина «Иностранный язык» отличается от многих других учебных дисциплин тем, что она требует наличия у обучаемых и практических навыков, и теоретических знаний. Это влияет как на аппаратное и программное обеспечение, используемое в обучении, так и на педагогические и методические приемы преподавания иностранного языка. Приобретение новых навыков, новой «грамотности» (технической, критической, лингвистической и культурной) играет очень важную роль в принятии, освоении и использовании ИКТ в преподавании иностранных языков. Успешное внедрение и применение новых технических средств тесно связано и непосредственно зависит от подготовки преподавателей, и требуются особые усилия для создания программ повышения квалификации преподавателей, демонстрации преимуществ применения ИКТ в учебном процессе, а иногда и преодоления сопротивления их использованию.[1]

Однако, наличие новых технологий не приводит к автоматическому изменению самой «культуры» обучения, они только предоставляют возможности для ее трансформации. Отношение преподавателей к новым технологиям и соответствующие концепции их использования и организации обучения определяют, будут ли достигнуты желаемые результаты или нет, и возможно ли изменение самой «культуры» обучения.[2]

Основными причинами для использования инновационных компьютерных технологий преподавателями иностранного языка являются:

- нахождение в аутентичной языковой среде
- доступ к обширным источникам информации и различным вариантам языка
- возможности общения с внешним миром
- ориентированный на студента подход к обучению
- развитие у студента способности работать самостоятельно
- большее разнообразие образовательного контента
- новые условия для самообразования и создания индивидуальных траекторий обучения
- преподаватели и студенты могут совместно планировать и организовывать курс обучения, что позволяет учащимся влиять на выбор образовательного контента
- устраняют ограничения, присущие традиционному методу, выводя обучение и преподавание за пределы учеб-

ной аудитории

- способствуют общению студентов друг с другом и с преподавателем при помощи Интернета. [3]

Чтобы эффективно применять ИКТ в учебном процессе преподаватель иностранного языка должен иметь представление об индивидуальных учебных проблемах каждого студента, принимать обдуманное решение при выборе технологии для использования, проверять достоверность предлагаемого информационного контента, разрабатывать эффективные методы поиска и быть способным провести исследование с помощью компьютера, уверенно и компетентно использовать стандартное программное обеспечение, критически оценивать и проводить отбор полученной информации.

Разнообразие медийных средств в обучении и преподавании не только изменяет место и качество обучения, но и влияет на процесс обучения с дидактической и методической точек зрения, требуя специальных компетенций от преподавателей. Изменения, происходящие в обществе в целом (глобализация, компьютеризация и т.д.) требуют новых языковых компетенций. Многие языковые навыки сейчас приобретаются за пределами университетских аудиторий, часто в онлайн-среде, и становятся мощным социализирующим фактором для студентов. Поэтому преподаватели должны, прежде всего, усовершенствовать свои педагогические компетенции, связанные с применением медийных средств; не перегружать студентов информацией и инструкциями, но больше консультировать их в процессе обучения; скорее наблюдать за учебным процессом, а не руководить им; предложить и организовать групповую работу. [4]

Активное использование материалов, размещаемых в открытых образовательных ресурсах, создает новую мотивацию к получению знаний, которые, в свою очередь, становятся доступными все большему количеству людей. Максимальная доступность знаний – главная особенность новой стратегии развития образования - smart education. Smart education – это гибкое обучение в интерактивной образовательной среде с помощью контента со всего мира, находящегося в свободном доступе. Smart education создает условия для получения максимально высокого уровня образования, соответствующего возможностям и по-

требностям современного мира, помогает учащимся адаптироваться в условиях стремительно изменяющейся среды. Это ориентированная на студента система обучения, которая значительно увеличивает возможности студентов 21 века, уходя от унифицированного к индивидуальному обучению, от стандартных знаний к диверсифицированным знаниям, к обучению, развивающему творческое мышление. Smart education потребует развития интернет-сообществ, социальных сетей, в которых преподаватели смогут обмениваться образовательным контентом. Smart education даст возможность перейти от пассивного контента к активному, интерактивному, онлайн-овому, позволит создать условия синхронизированной доставки знаний, что обеспечит такое качество образования, которое будет удовлетворять студентов. Концепция Smart Education требует создания новых учебных курсов, которые должны быть мультимедийными, актуальными, мотивирующими студента, гибкими (настроенными на уровень и потребности слушателя), интегрированными, постоянно обновляемыми. [5]

Для оптимизации процесса обучения иностранному языку используются различные информационные средства и smart-технологии, такие как вебинары, блоги и социальные сети.

3. Использование вебинара как неотъемлемого элемента smart-технологий в изучении иностранных языков

Применение новейших smart-технологий, таких как вебинары, блоги, твиттер, видео и аудио подкасты, в асинхронном и онлайн режимах в процессе обучения иностранным языкам, все больше дополняют традиционные методы обучения, повышают мотивацию студентов к учёбе, заставляют по-новому взглянуть на изучаемые предметы, раскрывая, таким образом, интеллектуальный и творческий потенциал студентов.

Изучение иностранного языка онлайн постепенно завоевывает авторитет. Несмотря на скептическое отношение сторонников традиционной формы обучения, онлайн занятия прочно заняли свое место в сфере образовательных услуг. Например, лекции по любому предмету (включая иностранный язык), можно прослушать в режиме реального времени находясь дома, задать вопросы и получить ответы на них.

Вебинары по иностранному языку, вероятно, один из самых эффективных и дешёвых способов международного общения. Организация таких семинаров не требует каких-либо специальных знаний в области интернет-технологий, но необходим достаточно высокий уровень организованности. [6]

Вебинар - это синтез слов: «веб» и «семинар»; это онлайн семинар, который предоставляет преподавателю (тьютору) возможность передавать информацию и задания, а участникам - получать новые знания с помощью виртуального класса, в котором они могут слышать и видеть друг друга в любой точке мира. Такие семинары обладают всеми признаками интерактивности.

Запускается вебинар с помощью web-приложения. Этот альтернативный формат построения диалога со студентами с применением современных smart-технологий позволяет проводить дистанционное обучение студентов, а также организовывать видеоконференции в режиме онлайн. Использование нового формата общения повышает интерес молодой аудитории к проводимым занятиям и их посещаемость. [7]

Техническая сторона вебинаров включает в себя создание регистрационных форм для слушателей. Важно обеспечить бесперебойную трансляцию вебинара, т.е. подготовить «рабочий стол» докладчика, PowerPoint-презентации, настроить звук и видео. Необходимо обеспечить связь между докладчиком и участниками, а также между слушателями. Можно использовать "чат" (в том числе «приватный чат») или микрофон. Необходима запись доклада, чтобы опоздавшие смогли прослушать и посмотреть запись.

Среди преимуществ вебинаров наиболее значимыми являются следующие:

1. Вебинар, в отличие от большинства типов веб-конференций, где основную часть времени говорит выступающий, отличается высокой степенью интерактивности. Слушатели активно вовлечены в процесс обучения, могут задавать вопросы, немедленно устраняя возникающее недопонимание.

2. По окончании онлайн-семинара слушатели получают запись, которую можно использовать для закрепления и распространения полученной ин-

формации.

3. Иногда аудио- и видеозаписи, полученные во время вебинара, размещаются с текстовыми расшифровками, позволяющими легко ознакомиться с текстом, не используя просмотр. Не у всех скорость интернета позволяет комфортно смотреть видеозаписи. Более того, некоторые слушатели текстовую информацию воспринимают лучше, чем зрительную.

4. Отсутствие расходов на проживание, проезд, питание; минимум материалов для учебного процесса: нужен лишь компьютер, колонки с микрофоном и интернет.

5. Вебинары значительно экономят время, так как участникам не надо находиться в месте проведения вебинара.

6. Отсутствие границ: участник может находиться дома, в офисе, в другой стране.

Чтобы быть объективными, рассмотрим также и проблемы, с которыми могут столкнуться участники вебинаров.

1. Для слушателя вебинара необходим достаточный уровень самодисциплины и условия, при которых его не будет никто отвлекать. При наличии большого числа отвлекающих факторов трудно сконцентрироваться на учебном процессе. Вследствие этого, эффективность обучения снижается.

2. Проблемой может стать и качество предоставляемых услуг доступа в интернет. Высокоскоростной безлимитный интернет поможет снять данную проблему при условии стабильности соединения. Если студент решил позаниматься вне дома, имея с собой комплект из ноутбука и 3G модема, могут появиться дополнительные отвлекающие факторы – процент заряда аккумулятора и проблемы с зоной охвата сети.

3. Для многих главным недостатком вебинаров является отсутствие "живого" общения преподавателя и слушателей, которое способствует сближению аудитории в "неформальной" обстановке. Как бы ни старался преподаватель, во время проведения вебинара между ним и аудиторией не будет установлена такая же эмоциональная связь, которая появляется в результате живого общения в реальном времени. А это очень важный аспект, непосредственно влияющий на эффективность обучения.

4. Вебинар – достаточно новый инструмент, используемый для проведения конференций и тренингов, и мно-

гие преподаватели, которые привыкли работать с живой аудиторией, испытывают неловкость, находясь перед монитором компьютера, что может привести к снижению качества занятия.

Подводя итог, нужно сказать, что технология вебинаров оказалась одним из самых удобных и экономически выгодных решений для проведения обучения, в том числе и иностранным языкам. Это технология, позволяющая видеть и слышать друг друга, обмениваться данными и совместно обрабатывать их в интерактивном режиме, максимально приближая общение на расстоянии к реальному живому общению.

Вебинары – это обладающий богатыми демонстрационными средствами инструмент, эффективно используемый для организации удаленного обучения студентов иностранным языкам. Удобный способ показа информации в любом формате, включая изображения и видео, даёт возможность видеть и слышать собеседника. В связи с этим, можно констатировать, что подобная технология является полноценной альтернативой традиционным аудиторным занятиям.

4. Возможности использования социальных сетей и блогов в процессе обучения иностранному языку

В современном мире социальные сети и блоги интернета получили очень широкое распространение. Практически каждый пользователь интернета сейчас зарегистрирован хотя бы в одной из существующего множества социальных сетей или ведет какой-нибудь блог. Особенно это справедливо в отношении молодежи (школьники, студенты), многие из них имеют свои «странички» сразу в нескольких сетях и могут вести несколько блогов.

Обычно в преподавательской среде преобладает негативное отношение к социальным сетям и блогам, бытует мнение об отрицательном влиянии на процесс обучения, о вреде, наносимом психике детей и подростков и т.п. Конечно, нельзя отрицать проблемы, которые возникают при использовании учащимися Интернета в целом и социальных сетей в частности. Однако, при использовании социальной сети в процессе обучения должна быть личная мотивация учащегося, и учащийся должен сам контролировать свою «занятость» в социальных сетях и блогах.

Преподаватель абсолютно любой дисциплины может в процессе своей

деятельности использовать блоги. Их можно использовать не только как площадку для размещения того или иного материала, но и как средство общения между преподавателем и учащимися, а также между самими учащимися. При использовании блогов в процессе обучения надо учитывать следующие особенности данного интернет продукта. Во-первых, записи в них имеют линейную структуру, и иногда, чтобы увидеть основной текст или посмотреть интересующий комментарий необходимо просмотреть практически все сообщения. Во-вторых, при написании любого текста в блоге, будь то основной материал или комментарии, надо помнить, что он доступен для просмотра всех участников. В-третьих, в отличие от социальных сетей, у блогов ограниченный набор функций, которые можно использовать в процессе обучения. Но, несмотря на это, использование блогов в преподавательской среде становится популярной инновацией процесса обучения.[8]

Говоря о возможности использования социальных сетей в процессе обучения иностранному языку, следует отметить, что наиболее подходящим «помощником» среди всего многообразия социальных сетей в данном вопросе является, по мнению авторов, сеть «ВКонтакте». [9]

Итак, какие из функций этой социальной сети можно использовать в процессе обучения?

«ВКонтакте» можно создавать отдельные группы-сообщества. Преподаватель может создать такие группы как для каждой учебной группы, в которой он ведет занятия, так и для всего потока (курса). Создание такой группы-сообщества открывает множество возможностей для ведения обучения в пределах данной социальной сети:

1. В целях повышения интереса учащихся к процессу обучения иностранному языку в созданной группе могут быть выложены видео и аудио материалы (как научные, так и художественные на иностранном языке), которые воспроизводятся в онлайн режиме при помощи одного «клика» как в аудитории во время занятий, так и дома. Материалы могут быть выложены как преподавателем, так и студентами, что в свою очередь помогает «молодому» и «старшему» поколению обмениваться опытом и знаниями. В ходе занятий можно проводить про-

смотр видео материалов с последующим разбором лексики и грамматики, а также обсуждением, как на аудиторных занятиях, так и в режиме онлайн.

Помимо этого существует возможность оставлять комментарии под тем или иным видеоматериалом, что позволяет преподавателю, например, указать важные языковые моменты, на которые студенту необходимо обратить внимание при просмотре. [10]

2. «ВКонтакте» существует функция пересылки сообщений в режиме онлайн. Эта функция предоставляет возможность ведения диалога, в котором могут общаться два и более участника группы, включая и студентов, и преподавателя.

3. Также существует опция форума. Преподаватель или студент создают тему для обсуждения, в которой участники группы могут оставлять свои комментарии.

4. Функция «создание фотоальбома» является незаменимым помощником в обучении онлайн через социальную сеть. Она дает возможность преподавателю выкладывать необходимые печатные материалы, отсканированные в форме фотографий или картинок, которые могут просматривать участники группы и оставлять свои комментарии.

При использовании данной социальной сети всегда присутствует результативность, то есть каждое совершенное действие имеет результат: ответ на сообщение, комментарий к видео материалу или сообщению. [11]

В целом, по набору функций и возможностей, данная социальная сеть во многом напоминает электронный «Кампус», успешно используемый в процессе обучения преподавателями и студентами МЭСИ уже несколько лет.

Совершенно очевидно, что Интернет с его постоянно развивающимися сегментами, такими как блоги, социальные сети, форумы, является неотъемлемой частью жизни современного человека, и в первую очередь, студента. При правильном использовании и мотивации социальные сети могут стать хорошим помощником в про-

цессе обучения.

5. Заключение

По мнению специалистов, использование ИКТ в преподавании иностранных языков будет возрастать: новые, доступные, удобные для пользователя технические средства помогут преодолеть нежелание использовать ИКТ в аудитории, взаимодействие и сотрудничество преподавателей разных стран приведет к появлению огромного количества открытых образовательных ресурсов, а, так называемое, «смешанное обучение» (“blended learning”) не будет зависеть от времени и места его проведения. Произойдет переход от пассивного использования готовых программ к самостоятельному созданию контента, ориентированного на конкретные группы или отдельных учащихся.

Информационная революция является одним из направлений, тенденций, трансформирующих образование во всем мире. Ни одно учебное заведение не может избежать ее воздействия, так как смартфоны, планшеты, Facebook и Twitter окружают нас и в университетах, и в повседневной жизни. Современный студент должен получать образование при помощи тех технологий, к которым он привык, в максимально комфортной для него образовательной среде.

Литература

1. http://ec.europa.eu/languages/documents/doc495_en.pdf
2. <http://iite.unesco.org/pics/publications/en/files/3214627.pdf>
3. http://sydney.edu.au/engineering/it/~aied/vol10/vol10_TangMcCalla.pdf
4. http://www.koreatimes.co.kr/www/news/nation/2012/05/113_111504.html
5. <https://community.oecd.org/community/educationtoday/blog/2011/07/26/korea-s-choice-smart-education>
6. Щукин А.Н. Методика использования аудиовизуальных средств. М.: 2005.
7. Основы деятельности тьютора в системе дистанционного образования.

Дрофа: 2006

8. Захарова И. Г. Информационные технологии в образовании: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. - М., 2003

9. Хуторской А.В. Модель образовательной среды в дистанционном эвристическом обучении // Интернет-журнал "Эйдос". - 2005. - 1 сентября. - В надзаг: Центр дистанционного образования "Эйдос", e-mail: list@eidoss.ru.

10. Хуторской А.В. Дидактическая эвристика: Теория и технология креативного обучения. - М.: Изд-во МГУ, 2003.

11. Blood R. 2002. The Weblog Handbook: Practical Advice on Creating and Maintaining Your Blog. Cambridge, Mass.: Perseus Publishing.

References

1. http://ec.europa.eu/languages/documents/doc495_en.pdf
2. <http://iite.unesco.org/pics/publications/en/files/3214627.pdf>
3. http://sydney.edu.au/engineering/it/~aied/vol10/vol10_TangMcCalla.pdf
4. http://www.koreatimes.co.kr/www/news/nation/2012/05/113_111504.html
5. <https://community.oecd.org/community/educationtoday/blog/2011/07/26/korea-s-choice-smart-education>
6. A.N. Shchukin. Methods of using audio-visual means. M.: 2005.
7. Basic activities of tutor in the system of distance education. Drofa: 2006
8. M.G. Zakharova. Information technology in education: Coursebook for students of higher pedagogical educational establishments. M.: 2003
9. A.V. Khutorskoy. Model of the educational environment in the distance heuristic learning // "Eidos" e-journal - 2005. - September 1. - Center for distance education "Eidos", e-mail: list@eidoss.ru.
10. A.V. Khutorskoy, Didactic heuristics: Theory and technology of creative classroom activities - M.: Publishing House of Moscow State University, 2003.
11. Blood R. 2002. The Weblog Handbook: Practical Advice on Creating and Maintaining Your Blog. Cambridge, Mass.: Perseus Publishing.